

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 288
25 October 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 2681/74 of the Council of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid 1
- ★ Regulation (EEC) No 2682/74 of the Council of 21 October 1974 altering the intervals at which the standard values are fixed to be used in calculating financial compensation in respect of fishery products 3
- ★ Regulation (EEC) No 2683/74 of the Council of 21 October 1974 amending Regulation (EEC) No 2824/72 as regards the financing of certain measures by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund 4
- ★ Regulation (EEC) No 2684/74 of the Council of 21 October 1974 on aid from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund for 1974 5
- Regulation (EEC) No 2685/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 6
- Regulation (EEC) No 2686/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Regulation (EEC) No 2687/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the export levies on cereals 10
- Regulation (EEC) No 2688/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the import levies on rice and broken rice 17
- Regulation (EEC) No 2689/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 19

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2690/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	21
Regulation (EEC) No 2691/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	23
Regulation (EEC) No 2692/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the export levies on rice	25
Regulation (EEC) No 2693/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	27
Regulation (EEC) No 2694/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the import levies on frozen beef and veal	30
Regulation (EEC) No 2695/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	32
Regulation (EEC) No 2696/74 of the Commission of 24 October 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	35
Regulation (EEC) No 2697/74 of the Commission of 24 October 1974 altering the special export levy on white and raw sugar	37

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/516/EEC :

★ Commission Decision of 21 October 1974 authorizing the French Government not to apply Community treatment to knitted or crocheted goods of textiles, other than cotton, falling within heading Nos ex 60.02, ex 60.04 and ex 60.05, originating in Hong Kong, and in free circulation in the other Member States	39
--	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	40
Open procedures	42
Restricted procedures	46

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2681/74 OF THE COUNCIL

of 21 October 1974

on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of
agricultural products as food aid

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 209 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Whereas the Community grants food aid to developing or disaster-stricken countries and guarantees the financing thereof;

Whereas under present rules this expenditure is financed in various ways depending on the products and the conditions, being either totally chargeable to Title 9 (Chapter on 'Food-aid expenditure') of the General Budget of the European Communities or to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, or partially to each;

Whereas this situation makes it impossible to obtain a clear picture of the cost of the common market policy in the sectors concerned or of the cost of the food-aid policy; whereas, moreover, it complicates the management of appropriations, since expenditure has to be charged either to the Guarantee Section of the EAGGF or to Title 9 (Chapter on 'Food-aid expenditure') of the Budget, or partially to each;

Whereas the terms of Community financing of expenditure incurred in supplying agricultural products as food aid should be harmonized in the various sectors and the present rules therefore amended;

Whereas the Community should finance the value of the goods and the expenditure incurred in the various stages of implementation for which the Community is responsible by virtue of the provisions governing the said supplies, with the exception of any administrative expenditure effected by Member States;

Whereas expenditure corresponding to refunds should be charged to the Guarantee Section of the EAGGF and other expenditure should be entered under Title 9;

Whereas, in order to facilitate the implementation of Community food-aid measures, it is desirable to institute a system of advance payments for expenditure under Title 9 of the Budget, modelled on that established for the EAGGF;

Whereas provision should be made for implementing rules to be laid down, should they prove necessary,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Community financing shall be provided for all expenditure, other than administrative expenditure, incurred in respect of the supply of agricultural products by the Community as food aid pursuant to Council Regulations or in fulfilment of obligations arising from conventions and agreements concluded by the Council, which devolves on the Community by virtue of the provisions governing the said supplies.

This system shall apply to the expenditure referred to in the preceding paragraph, effected by Member States as from 1 January 1975.

Article 2

1. That portion of expenditure which corresponds to the export refunds fixed in this connection in accordance with Community rules shall be charged to the Guarantee Section of the EAGGF.

2. The expenditure referred to in Article 1, apart from the refunds mentioned in paragraph 1, shall be

⁽¹⁾ OJ No C 23, 8. 3. 1974, p. 62.

entered under Title 9 (Chapter on 'Food-aid expenditure').

Article 3

1. The Member States shall designate the departments and bodies empowered to make payments in respect of the expenditure referred to in this Regulation. Should this not already have been done, they shall inform the Commission as soon as possible of the status of such departments and bodies and of the administrative and accounting rules under which they operate, and shall annually forward any report or part of a report concerning such expenditure drawn up by them or by the relevant supervisory authorities.

2. In respect of this expenditure the Commission shall, after consulting the Committee referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 729/70 (1),

— grant advances to the Member States concerned, periodically and at their request;

— audit the accounts of the Member States on the basis of supporting documents forwarded by them.

Article 4

The provisions of Articles 8 and 9 of Regulation (EEC) No 729/70 shall be applicable to the expenditure referred to in this Regulation.

Article 5

Rules for the implementation of this Regulation shall be adopted, as necessary, in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

(1) OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

REGULATION (EEC) No 2682/74 OF THE COUNCIL
of 21 October 1974

altering the intervals at which the standard values are fixed to be used in calculating financial compensation in respect of fishery products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas, under the second subparagraph of Article 10 (3) of Council Regulation (EEC) No 2142/70⁽¹⁾ of 20 October 1970 on the common organization of the market in fishery products, as last amended by Regulation (EEC) No 3159/73⁽²⁾, the financial compensation granted to producers' organizations is to be reduced by the standard values, fixed at the beginning of the fishing year, for products for purposes other than human consumption, or by net receipts from sales of products for human consumption obtained in accordance with paragraph 2 of that Article;

Whereas the fishing year covers the whole calendar year;

Whereas a marked increase has been recorded on Community markets in the prices paid for products for purposes other than human consumption during the last period for which a standard value was fixed; whereas this trend can be expected to continue;

Whereas it is unlikely that the Community shortage of high-protein products, among which fish meal is an important product, will change in the near future;

Whereas the prices of products withdrawn from the market and intended for purposes other than human consumption can therefore be expected to rise; whereas the standard value fixed solely at the beginning of the fishing year is thus no longer adequate to take account of the actual market situation; whereas provision should therefore be made for altering the standard value in the light of the market situation during the said fishing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 2142/70 is replaced by the following:

'This amount shall be reduced by the standard values of products intended for purposes other than human consumption or by net receipts from sales of products for human consumption obtained in accordance with paragraph 2. The aforesaid values shall be fixed at the beginning of the fishing year; they shall, however, be changed if major and lasting price variations are recorded on Community markets.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 236, 27. 10. 1970, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 4.

REGULATION (EEC) No 2683/74 OF THE COUNCIL
of 21 October 1974

amending Regulation (EEC) No 2824/72 as regards the financing of certain measures by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70⁽¹⁾ of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾, and in particular Article 3(2) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the Annex to Council Regulation (EEC) No 2824/72⁽³⁾ of 28 December 1972 laying down general rules for the financing of interventions by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, as last amended by Regulation (EEC) No 330/74⁽⁴⁾, lists the measures which constitute intervention intended to stabilize agricultural markets within the meaning of Article 3(1) of Regulation (EEC) No 729/70; whereas since that Annex was last amended certain measures have been adopted which, in the context of the financing of the common agricultural policy, must be regarded as intervention intended to stabilize agricultural markets; whereas that Annex should therefore be supplemented,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2824/72 is amended as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 1974.

1. In Section VI 'Pigmeat' the following points are added:

- '3. The aid to pig producers provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 723/74.
- 4. Private storage aid granted on the basis of Article 20 of Regulation No 121/67/EEC.'

2. In Section VIII 'Wine' the phrase 'and in Article 4 of Regulation (EEC) No 3576/73' is added to point 5.

3. Section XV 'Provisions concerning various sectors' becomes Section XVI.

4. The following section is inserted:

'XV. Dehydrated fodder:

- 1. The production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1067/74.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 298, 31. 12. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1974, p. 5.

REGULATION (EEC) No 2684/74 OF THE COUNCIL

of 21 October 1974

on aid from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund for 1974

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas it is desirable as in previous years to increase to 45 % the maximum possible aid from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund to projects relating to production structures submitted for 1974 which satisfy the requirements of Council Regulation No 17/64/EEC⁽¹⁾ of 5 February 1964 on the conditions for granting aid from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, as last amended by Regulation (EEC) No 2809/73⁽²⁾; whereas, however, the present difficulties on the markets in certain agricultural products justify aid in excess of 25 % of the amount of investments for some projects only;

Whereas provision should also be made for the amount of the financial contribution from the beneficiary to vary according to whether the project relates to the structures of marketing or of production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In derogation from the first indent of the first subparagraph of Article 18(1) of Regulation No 17/64/EEC,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 1974.

and without prejudice to the third indent of that subparagraph, as amended by Article 2 of this Regulation, aid from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund may be up to 45 % of the amount of the investment for certain projects submitted for 1974 which meet the conditions of Article 11(1)(a) and (b) of the said Regulation.

Article 2

The third indent of the first subparagraph of Article 18(1) of Regulation No 17/64/EEC is replaced by the following:

- however, for projects submitted for 1971, 1972, 1973 and 1974 the financial contribution of the party benefiting from the improvement shall not be less than:
 - 20 % for projects relating to production structures, and
 - 38 % for projects relating to marketing structures.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No 34, 27. 2. 1964, p. 586/64.

⁽²⁾ OJ No L 290, 17. 10. 1973, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2685/74 OF THE COMMISSION
of 24 October 1974
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽⁶⁾ (⁶)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	15.16
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁶) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(⁵) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2686/74 OF THE COMMISSION
of 24 October 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾*(u.a. / metric ton)*

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2687/74 OF THE COMMISSION
of 24 October 1974
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2%; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given

the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25%, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the export levy in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	75.00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	20.00
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	50.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60.00
10.07 B	Millet	30.00
10.07 C	Grain sorghum	45.00
ex 11.01 A	Wheat flour	42.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	42.00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7.50
	D. Oat flour	4.50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9.00
	II. Other	36.00
	H. Millet flour	18.00
	K. Grain sorghum flour	27.00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	12.00
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7.50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30.00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4.50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18.00

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize :	
	a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight :	
	1. For the brewing industry	9.00
	2. Other	9.00
	b) Other	36.00
	VIII. Millet	18.00
	IX. Grain sorghum	27.00
	B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) hulled (shelled or husked) :	
	1. Barley (*)	30.00
	2. Oats :	
	aa) Clipped oats	18.00
	bb) Other :	
	(11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*)	4.50
	(22) Other (*)	18.00
	4. Millet	18.00
	b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') :	
	1. Barley (*)	30.00
	2. Oats :	
	aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*)	4.50
	bb) Other (*)	18.00
	4. Millet (*)	18.00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat (*)	45.00
	b) Rye (*)	12.00
	c) Maize (*)	36.00
	d) Grain sorghum (*)	27.00
	C. Pearled grains :	
	I. Wheat (*)	45.00
	II. Rye (*)	12.00
	III. Barley :	
	a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category (*)	7.50
	b) Other (*)	30.00
	IV. Oats (*)	18.00
	V. Maize (*)	36.00
	VII. Millet (*)	18.00
	VIII. Grain sorghum (*)	27.00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 <i>(cont'd)</i>	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VII. Millet	18-00
	VIII. Grain sorghum	27-00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30-00
	2. Oats	18-00
	4. Millet	18-00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7-50
	2. Oats	4-50
	4. Millet	18-00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45-00
	b) Rye	12-00
	c) Maize	36-00
	d) Grain sorghum	27-00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VIII. Millet	18-00
	IX. Grain sorghum	27-00
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11-25
	II. Other	9-00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	11.25
	b) Other	11.25
	II. Other :	
	a) In the form of flour	7.50
	b) Other	7.50
	B. Roasted	7.50
13.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	22.20
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	22.20
	2. Other	22.20
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	22.20
	b) Other	22.20
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	2.40
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	6.00
	— Exceeding 30% but not exceeding 50 %	9.60
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	14.40
	— Exceeding 65 %	18.00

-
- (¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (²) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 2688/74 OF THE COMMISSION
of 24 October 1974
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74 to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Husked rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	C. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 2689/74 OF THE COMMISSION

of 24 October 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC (1) of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74 (2), and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70 (3) of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74 (4);

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC (5) of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70 (6), lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71 (7), as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73 (8); whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilogrammes;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

(3) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(4) OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

(5) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(6) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(7) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(8) OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
b) Long grained	0	0	0	0	
C. Broken rice :	0	0	0	0	

REGULATION (EEC) No 2690/74 OF THE COMMISSION
of 24 October 1974
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾ as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Amount of refund (u.a./100 kg)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	— — — — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a. 100 kg

REGULATION (EEC) No 2691/74 OF THE COMMISSION

of 24 October 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 25 October 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2692/74 OF THE COMMISSION

of 24 October 1974

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2%; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁴⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁵⁾ and amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25%, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

(3) OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

(4) OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

(5) OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

(6) OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 altering the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	12-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	8-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	12-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	12-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	12-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	12-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12-000
11.02 F VI	Pellets of rice	12-000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2693/74 OF THE COMMISSION

of 24 October 1974

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular the second line of Article 10(7), and Article 12(7) thereof;Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 2513/74 ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2634/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*To be classified as products falling within subheadings Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 28 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 281, 18. 10. 1974, p. 22.⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 28 October 1974 to imports from third countries (1)

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	35-210 (b)	35-210 (b)
	b) Other :		
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35-210	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	35-210
	bb) Other	35-210 (b)	35-210 (b)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	66-899	66-899
	22. Separated or unseparated forequarters	53-519	53-519
	33. Separated or unseparated hindquarters	80-279	80-279
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66-899
	bbb) Other	66-899	66-899
	22. Forequarters :		
aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	53-519	
bbb) Other	53-519	53-519	

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	22. Boned or boneless	114-785	114-785
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(⁴) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 2694/74 OF THE COMMISSION
of 24 October 1974
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

To be classified as products falling within :

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

— subheading 02.01 A II a) 2 aa)

— subheading 02.01 A II a) 2 bb) and cc)

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 2514/74 ⁽³⁾;

— subheading 02.01 A II a) 2 dd) and 22 bbb)

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2514/74 to the quotations and other information known to the Commission, that the levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

products must correspond to the definitions contained in Regulation (EEC) No 2260/73 ⁽⁴⁾.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 3

Article 1

The levies referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

This Regulation shall enter into force on 4 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

ANNEX

Levies applicable from 4 November 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg net weight
02.01	<p>Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :</p> <p>A. Meat :</p> <p>II. Of bovine animals :</p> <p>a) Of domestic bovine animals :</p> <p>2. Frozen :</p> <p>aa) Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters</p> <p>bb) Forequarters</p> <p>cc) Hindquarters</p> <p>dd) Other :</p> <p>11. Unboned (bone-in)</p> <p>22. Boned or boneless :</p> <p>aaa) Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece</p> <p>bbb) Crop, chuck and blade and brisket cuts (b)</p> <p>ccc) Other</p>	<p>60-748</p> <p>48-598 (a)</p> <p>75-935</p> <p>91-122</p> <p>75-935 (a)</p> <p>75-935 (a)</p> <p>104-487 (a)</p>

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and CCT.

(a) Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1063/74 (OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 70) where these products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with these provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 2695/74 OF THE COMMISSION

of 24 October 1974

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 1997/74⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./t)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat and meslin	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	— — — — — —
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	— — — —
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	— — —
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	—

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/ECC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 2696/74 OF THE COMMISSION

of 24 October 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Regulation No 633/67/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the cif forward delivery price and the cif price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the cif price and the cif forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 140/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 unit of account;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(2) OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

(3) OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

(4) OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

(5) OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

(6) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(*u.c./ton*)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2697/74 OF THE COMMISSION
of 24 October 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof ;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2675/74⁽⁵⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 286, 23. 10. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	51.50
	II. Raw sugar	51.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
I. White sugar	51.50	
ex II. Raw sugar other than candy sugar	51.00 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 October 1974

authorizing the French Government not to apply Community treatment to knitted or crocheted goods of textiles, other than cotton, falling within heading Nos ex 60.02, ex 60.04 and ex 60.05 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong, and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(74/516/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 11 October 1974 by the French Government to the Commission by telex from the office of its permanent representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to knitted or crocheted goods of textiles, other than cotton, falling within heading Nos ex 60.02, ex 60.04 and ex 60.05 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong, and in free circulation in the other Member States;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France and by the other Member States as regards Hong Kong are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by France as regards Hong Kong;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products, where they originate in Hong Kong, and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 6 October 1974 of textiles other than cotton:

CCT heading No	Description of goods
ex 60.02	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized
ex 60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized
ex 60.05	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized

Article 2

This Decision shall apply until 31 March 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

The President

Francois-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ O.J. No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Der Krankenhauszweckverband Augsburg, 89 Augsburg, Unterer Graben 4, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Augsburg.
b) Sterilization plant for the new building of the Zentralklinikum Augsburg.
c)
d)
4. Anticipated completed dates (provisional):
installation of pipes autumn 1977;
completion of installations summer 1978 to spring 1979.
5. a) Arrangements may be made by telephone to inspect the tender documents in the office of: Architekten — Ingenieure, Köhler-Kassens, 6000 Frankfurt/M. Bockenheimer Landstraße 64 — Tel. 0611/727201/02.
Requests for information should be in writing to the architects at the above address.
b) 30 October 1974.
c) The tender application forms and details of plans should be requested in writing, enclosing a non-negotiable cheque for DM 100 for each set of two copies, from Neue Heimat Städtebau Bayern GmbH, Projektgruppe Zentralklinikum Augsburg, 8901 Augsburg-Stadtbergen, Ulmer Landstraße 287.
6. a) 2 December 1974.
b) Tenders should be delivered to Neue Heimat Städtebau Bayern GmbH at the address given in item 5 c) in a sealed envelope.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) The precise date for the opening of tenders will be found in the tender documents.
8. The competitor must provide completion guarantees, details of these are included with the conditions of payment in the tender documents.
- 9.
- 10.
11. Only those firms will be considered which can provide references in keeping with the size of the project.
12. 12 weeks from the opening of tenders.
14. Earliest date for the dispatch of tenders: 28 October 1974.
15. 14 October 1974.

Open procedure

1. The Hochbauamt der Stadt Aachen acting for the Gewerbl. Berufszentrum Aachen, Berliner Ring, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) 5100 Aachen, the area between the Berliner Ring, the Aachen-Köln federal motorway, the railway line and the course of the river Wurm.
- b) For the construction sections A, B, C, D, E, H: Earthworks, masonry, concrete, reinforced concrete, sealing and prefabricated sections (approximate quantities):
 - 120 090 m³ cubic capacity;
 - 31 100 m³ mechanical excavation;
 - 2 400 m³ manual excavation;
 - 4 800 m³ filtering medium;
 - 23 pumping engines;
 - 3 400 m³ drainage lines, total length;
 - 4 500 m³ concrete foundation and floor slabs;
 - 7 800 m³ reinforced concrete;
 - 54 300 m² formwork;
 - 800 m² reinforced light-weight concrete;
 - 330 m³ masonry;
 - 6 900 m² exposed masonry;
 - 1 550 reinforced concrete prefabricated façade units;
 - 11 150 m precast structural members, total length;
 - 1 550 metric tons structural steel;
 - 110 metric tons section steel;
 - 12 550 m² precast reinforced concrete floor;
 - 11 000 m² heat insulation;
 - 15 000 m² scaffolding and screening.
- c) The work may not be subdivided into lots.
- d) Suggested alterations and alternative tenders will not be considered.
4. Commencement: February 1975. Completion of carcass work: 24 months.
5. a) Verwaltungsgebäude 50/52, Zimmer 01, Stadtverwaltung, 51 Aachen, Postfach 1210.
- b)
- c) The fee of DM 100 should be paid to account No 34 with the Stadtparkasse Aachen or to postal cheque account 10880 Köln quoting 'Haushaltsstelle 1.601 1660/9 Nr. 57' in full.
The payment is not refundable.
Stamps will not be accepted in payment.
6. a) 29 November 1974 at 10.15 a.m.
- b) Bauverwaltungsamt der Stadt Aachen, Verwaltungsgebäude Bahnhofplatz, Zimmer 537, Stadtverwaltung, 51 Aachen, Postfach 1210.
- c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
- b) 29 November 1974 at 10.15 a.m. at the address given in item 6 b).
8. The award of the contract will be subject to the provision of a guarantee of 20 % of the net contract price.
- 9.
- 10.
11. Applications will not be considered valid unless the references required under § 8 VOB/A paragraphs 3 a, b, c, d and e are enclosed.
12. 16 weeks after the closing date for the submission of tenders.
13. Only those tenderers who fulfil the conditions laid down in the applicable section of § 25 VOB/A currently in force will be considered for the award of the contract.
14. Tender documents may be inspected at the office of Dipl. Ing. R. Sandhoff, 5100 Aachen, Adalbertstraße 27.
15. 19 October 1974.

Open procedure

1. Staatshochbauamt Köln, 5 Köln 1, Blumenhaltstraße 33, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A § 3 No 1 in the October 1973 edition, subject to German law. The court of appeal is at Köln.

cheque account of the Regierungshauptkasse Köln No 10614-504, quoting 'Neubau BPA Brühl, III. B.A.'.
The paying-in slip should be enclosed with the application.
The payment is not refundable.
3. a) Brühl, approximately 10 km from Köln.
b) The work comprises:
 1. Indoor swimming pool, approximate cubic capacity of the work 6 600 m³;
 2. Sports hall, approximate cubic capacity 17 000 m³. The invitation to tender involves a specification with a performance schedule in accordance with VOB/A § 9 No 11 and a fixed lump price for turnkey completion.
c) Lot 1 — swimming pool. Lot 2 — sports hall. Alternatively Lot 3 — linked construction with common conveniences.
Tender documents can only be supplied for all three lots.
Tenders will be accepted for the lots singly or all together.
d) Overall planning for the execution of the project with details of statics including design proposals for lot 1 and lot 2.
4. Completion period: 300 working days. Commencement: April 1975.
5. a) Requests in writing to the Staatshochbauamt Köln, 5 Köln 1, Blumenthalstraße 33, bearing the reference 'Neubau für die BPA V Brühl, III. B.A.'.
b) 11 November 1974.
c) The tender documents will be dispatched upon payment (not by non-negotiable cheque) of DM 60 (for two copies of each of the lots) to the postal

12. 1 May 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14.
15. 16 October 1974.
6. a) 15 January 1975 at 11 a.m.
b) Room 222 at the address given in item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 15 January 1975 at 11 a.m.
8. A performance bond will be required.
9. Payments will be in accordance with a performance-related scheme.
- 10.
11. Only experienced and competent firms or consortia will be considered for the award of the contract. Evidence must be enclosed with the tender bid of comparable turnkey sports complex projects completed in the past three years, indicating the principals, methods of construction and completion periods.

Open procedure

1. Norfolk County Council, England, United Kingdom.
Rolled asphalt — 15 January 1975.
 2. Public invitation to tender.
 - b) County Secretary (address as in item 1).
 - c) English.
 3. a) Norfolk County Council area.
 - b) (i) Rolled asphalt (hot process) supply and lay and heating and planing of road surfaces (without quantities).
(ii) Surface dressing of roads.
 - c) These tender forms will request prices to supply areas and tenderers may quote and be accepted in one or more areas. Total estimated metric tonnage for b) (i) is 100 000 total and for b) (ii) approximately three million square metres, but these quantities will depend on the amount of money available for these works.
 - d) No drawing up of projects necessary.
 4. Financial year ending 31 March 1976.
 5. a) County Surveyor, Norfolk County Council, County Hall, Norwich, Norfolk NOR 47A.
 - b) Surface dressing — 25 November 1974.
Rolled asphalt — 3 January 1975.
 - c) No payments for documents.
 6. a) Surface dressing — 6 December 1974.
 7. a) County secretary or his representative.
 - b) Surface dressing 6 December 1974 ; rolled asphalt 15 January 1975 ; or at the discretion of the County secretary at County Hall, Norwich. Not in Public.
 - 8.
 9. Monthly payments.
 10. In the event of a group of contractors being awarded a contract it is a requirement that each firm comprised in the group become jointly and severally responsible for the contract.
 11. Article 25 (a) and Article 26 (b).
 12. Until 1 April 1975.
 13. Lowest acceptable offer in competition.
 - 14.
 15. 15 October 1974.
-

Restricted procedure

1. The Town Council of the Burgh of Eyemouth, Town Clerk's Office, 2 Church Street, Eyemouth, Berwickshire, Scotland, United Kingdom.
 - b) The Town Clerk (address as in item 1).
 - c) English.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) The site is at Deanhead, Eyemouth and extends to approximately 5.88 hectares.
 - b) The contract will provide for a sole contractor supplying full contractual services for erection of 185 houses and ancillary works, the houses having brick outer walls, timber-framed partitions, dry-board finish, timber-framed and tiled roofs, timber windows and doors, central heating, all to the design and layout plan prepared by the town council's consultant architects.
 - c)
 - d)
 4. The works will be carried out within 104 weeks from the official starting date and it is thought that final acceptance and possession of site will be given three months after submission of the tender.
 - 5.
 6. a) 5 November 1974.
 7. 27 November 1974.
 8. Requests to participate should be accompanied by the following information :
 - proof that none of the circumstances set out in Article 23 apply to the contractor ;
 - proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 ;
 - proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26.
 9. The town council will select several suitable contractors to offer in competition for the erection of 185 houses and ancillary works and on receipt of the tender documents together with priced bill of rates will select one contractor to execute and complete the contract subject to all statutory approvals.
 - 10.
 11. 14 October 1974.
-

Restricted procedure

1. Lewes District Council, Council Offices, Fisher Street, Lewes, Sussex BN7 2DQ, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Peacehaven, Sussex. 9 km east of Brighton.
b) Sea defences at Peacehaven; the construction of 900 m of mass concrete sea wall 5 m high, faced with blockwork containing flint inserts, with 7 m wide concrete decking and blockwork facing to the base of the cliffs; eight mass concrete groynes 36 m long; also the excavation and trimming of the chalk cliffs which are up to 50 m high.
Estimated cost range of £ 700 000 to £ 800 000.
c)
d)
4. 24 calendar months from the date of the engineer's order to commence work expected to be given in April 1975.
5. Firms in any group of contractors in temporary association will be required to be jointly and severally responsible for any contract awarded.
6. a) 11 November 1974.
b) Lewis and Duvivier Consulting Engineers, 4 Dean's Yard, London SW1P 3NP.
c) English.
7. 9 December 1974.
8. Name and address of the contractor's bankers from whom the council's bankers may enquire as to the contractor's financial standing.
Balance sheets for the past three years.
Overall turnover and turnover of civil engineering construction work for each of the past three years.
The contractor's educational and professional qualifications and/or those of the firm's managerial staff and, in particular, those of person(s) responsible.
A list of the works carried out over the past five years, accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works similar in character to the

contract work advertised. These certificates shall indicate the value, date and site of the works and shall specify whether they were carried out according to the rules of trade and properly executed. Where necessary, the competent authority shall submit these certificates to the authority awarding the contracts direct.

A statement of the tools, plant and technical equipment available to the contractor for carrying out the work.

A statement of the firm's average manpower and the number of managerial staff for the past three years.

A statement of the technicians, or technical divisions which the contractor can call upon for carrying out the work, whether or not they belong to the firm.

Companies from Belgium and Italy may submit a 'certificate of inscription' in lieu of third, fourth, fifth and seventh indents above.

9. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
10. The contract will be a variation of price contract, i.e. it will allow for the rise, or fall, in the cost of materials, as from a base index figure 42 days prior to the date for return of tenders (Her Majesty's Stationery Office — Monthly Bulletin of Construction Indices will be used). Payments to the contractor will be adjusted on the basis of a formula which will be part of the contract document.
Six weeks (approximately) will be allowed for tendering. The work will be under the direction of Messrs. Lewis and Duvivier, consulting engineers in association with Dennis J. Howe C. Eng., FICE, and supervised on site by a resident engineer. Directions on site may be given by any of the resident engineer's staff including the clerk of works.
Determination of the final account will be by Messrs. Lewis and Duvivier.
Two copies of the tender document, conditions of contract, specification of works and bills of quantities and one set of tender drawings will be supplied to each firm selected to tender.
The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
11. 14 October 1974.

Restricted procedure

1. Solihull Metropolitan Borough Council, Council House, Solihull, West Midlands B91 3QS, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) The construction of Solihull Town Centre Relief Road which runs for approximately 3 km around the north and east sides of the town.
b) The works mainly consist of a single carriageway 7.3 m wide, four traffic signal controlled junctions, a pedestrian sub-way, approximately 1.7 km of sewers and associated foot-ways, verges and landscaping etc. In conjunction with the above, the statutory undertakers have considerable works, mainly at the junctions.
c) Single contract.
d)
 4. The contract period will be 18 months.
 - 5.
 6. a) 8 November 1974.
b) As in item 1.
c) English.
 7. Dispatch of invitations to tender in December 1974.
 8. As required in Article 25 (a) and (c) and Article 26 (a), (b) and (d).
 9. Lowest acceptable offer in competition.
 10. The contracts to be carried out in accordance with the council's standing orders, ICE form as amended by council's standard form of contract, and tender documents.
 11. 14 October 1974.
-

Restricted procedure

1. City of Bristol, England, United Kingdom. c) English.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Avonmouth Industrial Estate stage two. 7.
b) Extension of trunk sewer.
The works consist of the construction of (1) approximately 1 630 l.m of sewer in sizes ranging from 1.35 m diameter to 2.13 m diameter : about 360 l.m of the large size is to be constructed by thrust boring ; (2) approximately 480 l.m of 1.20 m diameter sewer to be constructed by 'mini-tunnel' or other approved method. Also included are manholes and some branch sewers.
c)
d)
 4. 9.
 - 5.
 6. a) 12 November 1974. 10.
b) The City Engineer, Cabot House, Deanery Road, Bristol BS1 5TZ, England, United Kingdom. 11. 18 October 1974.
-

Restricted procedure

1. The Council of the Borough of South Tyneside, Town Hall, South Shields, Borough of South Tyneside, Tyne & Wear, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Middle Fields, Borough of South Tyneside, Tyne & Wear, England, United Kingdom.
b) The erection in traditional construction of a vehicle maintenance workshop with two-storey administration offices complete with external works.
The approximate overall sizes are :
vehicle maintenance workshop 82 m x 59 m x 7.8 m ;
administration offices 33 m x 23 m x 6.8 m.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d) The contract does not involve drawing up of plans.
4. The period for the completion of the works will be stated in the tender conditions and the contractor will be required to submit a programme of works.
5. The contractor must be a registered company.
6. a) 4 November 1974.
b) The Director of Technical Services (address as in item 1).
c) English.
7. Invitations to tender will be issued mid-November 1974 for tenders to be returned by mid-December 1974.
8. Contractors are requested to produce the following information :
proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 apply to the contractor ;
proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) including production of certified copies of the contractor's balance sheets or annual accounts for the three previous financial years whether publication of the balance sheets or annual accounts is required by law or not ;
proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. It is intended to accept the lowest satisfactory tender.
10. The conditions of contract will be the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision) with Clause 31A applicable.
Tenders are to be invited in accordance with the code of procedure for selective tendering issued by the National Joint Consultative Committee.
Tenderers will be required to submit priced bills of quantities in a sealed envelope with their tender.
The successful contractor will be required to enter into a contract guarantee bond for the due performance of the contract in a sum amounting to 10 % of the tender amount as provided in the contract documents.
11. 14 October 1974.

Restricted procedure

1. The Council of the Borough of South Tyneside, Town Hall, South Shields, Borough of South Tyneside, Tyne & Wear, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Durham Drive, Jarrow, Borough of South Tyneside, Tyne & Wear, England, United Kingdom.
b) The contract comprises the erection in traditional brick construction of:
85 dwellings in two-, three- and four-bedroom houses together with one-bedroom flats.
Sheltered accommodation comprising 24 one- and two-person flatlets in one- and two-storeys together with wardens bungalow and communal facilities, all complete with external works including roads, sewers and public footpaths.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d) The contract does not involve drawing up of plans.
 4. The period for the completion of the works will be stated in the tender conditions and the contractor will be required to submit a programme of works.
 5. The contractor must be a registered company.
 6. a) 8 November 1974.
b) The Director of Technical Services (address as in item 1).
c) English.
 7. Invitations to tender will be issued mid - November 1974 for tenders to be returned by mid - December 1974.
 8. Contractors are requested to produce the following information :
proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 apply to the contractor ;
proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) including production of certified copies of the contractor's balance sheets or annual accounts for the three previous financial years whether publication of the balance sheets or annual accounts is required by law or not ;
proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. It is intended to accept the lowest satisfactory tender.
 10. The conditions of contract will be the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision) with Clause 31A applicable.
Tenders are to be invited in accordance with the code of procedure for selective tendering issued by the National Joint Consultative Committee.
Tenderers will be required to submit priced bills of quantities in a sealed envelope with their tender.
The successful contractor will be required to enter into a contract guarantee bond for the due performance of the contract in a sum amounting to 10 % of the tender amount as provided in the contract documents.
 11. 14 October 1974.
-